

# Traditionelle Chinesische Medizin

## Transportpunkte

### Wichtiger Hinweis für den Benutzer

Die Erkenntnisse der Medizin, auch innerhalb der Traditionellen Chinesischen Medizin unterliegen einem laufenden Wandel durch Forschung und klinische Erfahrungen. Franz Thews hat als Autor dieses Werkes sehr viel Sorgfalt darauf verwendet, dass die in diesem Werk gemachten therapeutischen Angaben dem jetzigen Wissensstand entsprechen. Das entbindet den Leser und Benutzer dieses Werkes jedoch nicht, die Angaben dieses Arbeitsskriptes sorgfältig zu überprüfen und seine Verordnung in eigener Verantwortung zu treffen.

Das Arbeitsskript dient dazu, sich mit der Thematik vertraut zu machen und die innere Struktur zu erkennen. Es eignet sich jedoch nicht dazu, sich autodidaktisch die Fähigkeiten anzueignen, um eigenverantwortlich zu therapieren. Das Arbeitsskript kann deshalb eine qualifizierte Ausbildung oder die Anleitung eines erfahrenen Therapeuten nicht ersetzen. Es wird jedoch eine wertvolle Hilfe beim Erlernen der Thematik darstellen.

Dieses Werk, einschließlich aller Teile, ist zudem urheberrechtlich geschützt. Jede Verwendung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Autors, Franz Thews, unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für die Vervielfältigung, Übersetzung, Mikroverfilmung und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronische Werke.

Zuschriften und Kritik an:

THEWS Verlag & Versand für Gesundheit und Ganzheitliche Medizin  
Großwiesenstr. 16, 78591 Durchhausen

## Produktionshinweis

Autor

Franz Thews

Titel

Transportpunkte, Neuauflage 2017

Chinesische Schrift

Qin Ye, Chengdu

Tian Xiaowei, Chengdu

Dong Jingtao, Nan Ning

Verlag

THEWS Verlag & Versand

für Gesundheit und Ganzheitliche Medizin

Großwiesenstraße 16

78591 Durchhausen

Web-Seite

[www.franz-thews.de](http://www.franz-thews.de)

[www.tcm-praxis-jetelina.de](http://www.tcm-praxis-jetelina.de)

[www.akupunkturbedarf.org](http://www.akupunkturbedarf.org)

ISBN

978-3-936456-02-8

Seit nun mehr als fünfundzwanzig Jahren bin ich als Dozent und Referent für Naturheilkunde im In- und Ausland tätig. Im Jahre 2000 wurde ich an der medizinischen Hochschule in Lu Zhou als Instruktor und als Professor für Traditionelle Chinesische Medizin ehrenhalber ausgezeichnet. Mit dem wachsenden Interesse an der Naturheilkunde, insbesondere an der Akupunktur, ist eine Vielzahl von Büchern auf dem Markt erschienen, die alle im Wesentlichen etwas gemeinsam haben. Der Preis ist stetig gewachsen und zum Lernen und Arbeiten sind sie kaum zu gebrauchen.

Über die Jahre hatte ich einen großen Fundus an Arbeitsskripten für meine Studenten erarbeitet, welche sich großer Beliebtheit erfreuten. So konnte ich "Raubkopien" viele Generationen später wiederfinden. In den letzten Jahren wurde ich dann auch fast genötigt, ältere Arbeitsskripte wieder aufzulegen und fehlende Skripten zu beschaffen. Bis ich eines Tages dazu aufgefordert wurde, die Arbeitsskripte doch einem größeren Publikum zugänglich zu machen. Am Anfang etwas widerstrebend, aufgrund meines hohen Arbeitspensums, habe ich dann doch irgendwann einmal nachgegeben. Einige dieser Skripten sind schon über tausendmal verteilt worden, andere hingegen nur eine Hand voll. Ein „Kultskript“, wie das über Qi, die Lebensenergie, wurde schon in vielen Auflagen gedruckt. Gehütet jedoch wie meinen Augapfel habe ich bisher das Skript über die Gui-Punkte, die so genannten Dämonenpunkte in der chinesischen Medizin. Ich denke nun, da mein Fundus bei weitem noch nicht erschöpft ist, dass in der nächsten Zeit noch weitere Skripte in der bewährten Konzeption erscheinen werden.

Im Wesentlichen sind alle Skripte methodisch und didaktisch gleich aufgebaut. Nach einer kurzen Einweisung werden die wichtigsten Muster / Syndrome dargestellt, Akupunkturpunkte vorgestellt und im Anhang weitere Buchempfehlungen ausgesprochen. Der Leser und Benutzer des Skriptes wird angehalten, das Buch „Transportpunkte“ auch zum Arbeiten zu nutzen. Sollten bei Vorlesungen einmal die Themen erörtert werden, kann der Leser und Benutzer das Skript als wertvolle Basis nutzen. Im Buch können Angaben ergänzt werden, Anmerkungen und Notizen den Gedankenfluss darstellen und viele Dinge mehr. Geachtet wurde auf eine übersichtliche Darstellung der Thematik und möglichst wenig Polemik.

Ich hoffe Ihnen damit das Lernen etwas einfacher zu machen und wünsche viel Spaß bei der Durcharbeitung.

Ihr Hp Thews

## Vorwort von Franz Thews zur Neuauflage

Nachdem die erste, zweite und dritte Auflage in unveränderter Form auf den Markt gekommen ist, habe ich mich aufgrund der positiven Rückmeldungen und zahlreicher Diskussionen entschlossen, eine neue und überarbeitete Auflage zu publizieren. Inhaltliche Änderungen konnten einfließen, insbesondere wurden mit entsprechenden Grafiken / Abbildungen die Lokalisationen herausgearbeitet.

Des Weiteren erscheint diese Ausgabe in besserer Bindung, so dass die Qualität insgesamt gesteigert werden konnte.

Zudem wurde die Systematik weiter verbessert, damit auch im Eigenstudium der Akupunkturpunkt besser verstanden werden kann.

Ich wünsche Ihnen zum Erwerb des Buches die nötige Zeit, um intensiv damit zu arbeiten.

Ihr Franz Thews

Traditional Chinese Medicine has more than 2000 years history, since the first classic work “Huang Di Nei Jing” was written. Through developments and self-perfections, TCM has become a unique medicine with profound theories and excellent clinical effects. It's not only playing an important role in Chinese lives, but also receiving more and more attentions from all over the world. Many TCM doctors dedicated to promoting TCM in Chinese history, such as Bian Que, Hua Tuo Zhang Zhong jing, etc., who were considered as “TCM God”. While in the modern time, Mr. Franz Thews does the same thing as our ancestors did. He practices Acupuncture for nearly 20 years, and has come to China, especially the Chengdu University of TCM, many times, to study TCM theories and do clinical practices. After years of hard work, he completed the series of books about TCM theories and clinical practice essence.

The books mainly discussed about TCM Zhang-fu theory, seven emotions, six external evils, meridians, acupoints and treatments for common diseases. There are also special discussions on “hua tuo jia ji points” and “ghost points”. The whole book is very clear and logic. There are always headlines on the key points. It will be a good reference for practioners, and will become a guidebook for TCM teaching, clinical practice and researching. I believe it will become very popular in the world TCM field. So I'm very happy to write this forward for this book.

Hu Lingxiang, Juni 2001

## Inhaltsverzeichnis

Produktionshinweis	Seite 2
Vorwort Franz Thews, erste Auflage	Seite 3
Vorwort Franz Thews, fünfte Auflage	Seite 4
Vorwort Lingxiang Hu	Seite 5
Inhaltsverzeichnis	Seite 6
Shu Punkte	Seite 8
Diskussion des Schriftzeichens	Seite 9
Therapeutische Wirkung	Seite 10
Zuordnung der Transportpunkte	Seite 11
Einsatz der Transportpunkte	Seite 12
Grundsätzliches zur Anwendung	Seite 13
Korrespondierende Namen	Seite 14
Kombination der Transportpunkte	Seite 15
Vier Blüten	Seite 16
Die großen Sechs zur Stärkung	Seite 17
Fünf Speicherorgane und Zwerchfell	Seite 18
Sechs Hohlorgane und Zwerchfell	Seite 19
Zehn Rückennadeln	Seite 20
Kombination der Transportpunkte mit Alarmpunkten	Seite 21
Qian Hou Pei Xue Fa	Seite 22
Akupunkturpunkte	Seite 23
Fei Shu	Seite 24
Jue Yin Shu	Seite 33
Xin Shu	Seite 38
Du Shu	Seite 47
Ge Shu	Seite 52
Gan Shu	Seite 59
Dan Shu	Seite 68
Pi Shu	Seite 75
Wei Shu	Seite 84
San Jiao Shu	Seite 91
Shen Shu	Seite 97
Qi Hai Shu	Seite 112
Da Chang Shu	Seite 117
Guan Yuan Shu	Seite 123
Xiao Chang Shu	Seite 129
Pang Guan Shu	Seite 135

Zhong Lu Shu	Seite 141
Bai Huan Shu	Seite 146
Übersicht der Zang Organe	Seite 152
Abschlussbemerkung zu den Transportpunkten	Seite 153
Literaturverzeichnis	Seite 154
Über den Autor	Seite 160
Weitere Empfehlungen	Seite 160



### Interpretation des Schriftzeichens

Das chinesische Schriftzeichen "Shu" bedeutet

- Transport

Denn es heißt, dass diese Punkte Qi zu den entsprechenden Organen transportieren können.

Das chinesische Schriftzeichen kann wie folgt diskutiert werden.

Der obere Teil bedeutet soviel wie entwickeln, der untere Teil soviel wie ein Boot. Der Charakter meint offensichtlich ein Transportmittel eines Bootes. Das Boot besteht aus einem ausgehöhlten Baumstamm. Insgesamt steht hier also die Bewegung oder der Transport im Vordergrund.

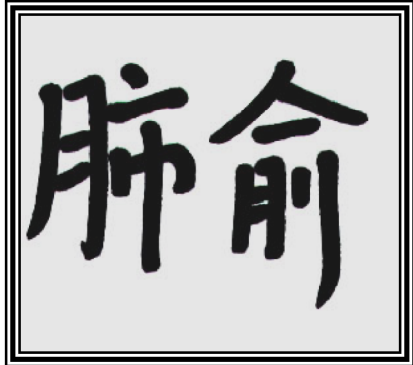
Die Shu-Punkte stehen in engem Kontakt zu den inneren Organen und können diese direkt beeinflussen.



# Akupunkturpunkte



## Fei Shu



### Interpretation des Namens

Fei bedeutet Lunge und Shu ist ein Zustimmungspunkt.

Fei Shu bedeutet somit Zustimmungspunkt für die Lunge und ist somit als Funktionsbezeichnung zu interpretieren.

### Deutsche Bezeichnung

- Bl 13

### Alternative deutsche Namen

- Zustimmungspunkt für die Lunge
- Zustimmungspunkt für den Lungenmeridian
- Transportpunkt der Lunge
- Yu-Punkt für die Lunge
- Inductorium dorsale für den orbis pulmonalis

### Lateinische Namen

- Inductorium pulmonale

### Englische Namen

- Lung Shu
- Lung Hollow

### Alternative chinesische Namen

## Qualifikation

- Zustimmungspunkt der Lunge

## Wirkung

Akupunkturpunkte haben neben der lokalen Bedeutung oftmals eine individuelle Wirkung.

Hier können wir diskutieren:

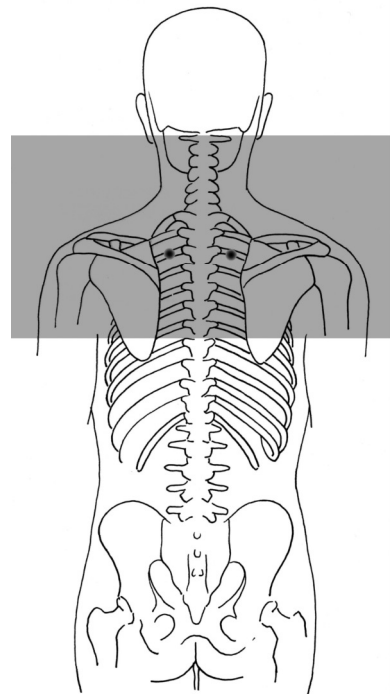
- lokale Wirkung
- regionale Wirkung
- unterstützt das Segment
- eliminiert Wind
- eliminiert Kälte
- eliminiert Hitze
- unterstützt das Absteigen des Lungen Qi
- unterstützt das Lungen Qi
- unterstützt das Lungen Yin
- befreit die Oberfläche
- unterstützt die Nase

## Indikationen und Symptome

Grundsätzlich kann Fei Shu, der Lungen Transportpunkt die Lunge nähren und tonisieren. Jedoch ist dieser Akupunkturpunkt auch zur Behandlung von Fülle Mustern der Lunge wichtig.

## Gemäß der lokalen Wirkung

- Schmerzen
  - Nacken
  - oberer Rücken
  - Schulter
- Interkostalneuralgien
  - oberer Rücken



## Gemäß regionale Wirkung

- Schmerzen
  - BWS ausstrahlend zur HWS
  - Nacken-Schulter-Arm-Syndrom

## Gemäß unterstützt das Segment

### Schmerzen

- oberer Rücken
- obere Extremitäten
- Nacken
- Paresen
  - obere Extremitäten
- Interkostalneuralgien
- Schulter-Arm-Syndrom

## Gemäß grundsätzlicher Überlegungen

- Lungenerkrankungen
  - chronische

## Gemäß eliminiert Wind

- Zugluft bedingte Erkrankungen des oberen Rückens
  - Schmerzen
  - Frozen shoulder
- banale Infekte der oberen Atemwege

